



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по земеделие и развитие на селските райони

2011/0402(CNS)

12.7.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по земеделие и развитие на селските райони

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за решение на Съвета за създаване на специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) (COM(2011)0811 – C7-0509/2011 – 2011/0402(CNS))

Докладчик: Sandra Kalniete

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Докладчикът приветства създаването на програма „Хоризонт 2020“ от Комисията, тъй като счита, че програмата ще помогне на Европейския съюз (ЕС) да преодолее кризата с дълговете и да възстанови растежа чрез засилване на неговата конкурентоспособност.

Програмата „Хоризонт 2020“ за първи път ще събере в едно финансирането на научноизследователската дейност и иновациите на ЕС. „Хоризонт 2020“ е насочена към прилагане на научните открития в новаторски продукти и услуги, което ще създаде стопански възможности и ще подобри живота на хората. Тя цели намаляване на бюрокрацията чрез опростяване на правилата и прилагането на процедурите, за да се привлекат повече научни работници и иновативни предприятия.

„Хоризонт 2020“ ще влезе в сила през януари 2014 г., с бюджет за периода до 2020 г., възлизащ на 87,74 милиарда евро. Програмата е разделена на три основни части: 1. високи постижения в областта на науката, 2. промишлено лидерство, 3. предизвикателства пред обществото. Докладчикът счита, че AGRI следва да съсредоточи по-голямата част от усилията си върху третата част, в която конкретно се разглеждат теми, свързани със селското стопанство. Третата част е разделена на шест области:

- а) здравеопазване, демографски промени и благосъстояние (9,07 милиарда евро);
- б) продоволствена сигурност, устойчиво селско стопанство, мореплавателски и морски изследвания и биоикономика (4,69 милиарда евро);
- в) сигурна, чиста и ефективна енергия (6,53 милиарда евро)
- г) интелигентен, „зелен“ и интегриран транспорт (7,69 милиарда евро);
- д) действия в областта на климата, ефективността на ресурсите и суровините (4,31 милиарда евро);
- е) приобщаващи, иновативни и сигурни общества (4,31 милиарда евро).

В областта на продоволствената сигурност и устойчивото селско стопанство докладчикът подчертава, че е необходимо учените активно да си сътрудничат със селскостопанските производители, особено в обсъждането на научноизследователски приоритети, така че новите открития да се прилагат в реалния живот. Включването на неправителствени организации в тези обсъждания също е от значение.

Докладчикът приветства факта, че в сравнение със Седмата рамкова програма (РП 7), бюджетът, отпуснат за селскостопанските научни изследвания, е увеличен значително.

Тя би искала да обърне особено внимание на необходимостта от стимулиране на изследователската дейност за намаляване на разхищаването на храна в контекста на растящото търсене на храни в Европа и по света. Важно е природните ресурси да се използват с много по-висока ефективност.

По време на размяната на мнения в комисията по земеделие и развитие на селските райони относно „Хоризонт 2020“ беше посочено, че съществува необходимост от намаляване на бюрокрацията по процедурите. Докладчикът счита, че с това предложение Комисията е намалила значително бюрокрацията и е улеснила процеса на кандидатстване.

Като цяло докладчикът счита предложението за балансирано и добре конструирано. Докладчикът приканва колегите си да се заемат с внимателното разглеждане на настоящото предложение и се надява, че програмата ще влезе в сила на 1 януари 2014 г., така че през новата година тя да помага на учените да правят нови открития, което да повиши цялостната конкурентоспособност на Европа.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по земеделие и развитие на селските райони приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за решение Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) „Хоризонт 2020“ има три приоритета, а именно създаването на отлична наука („Високи постижения в научната област“), осигуряването на промишлено лидерство („Водещи позиции в промишлеността“) и справянето с предизвикателствата пред обществото („Обществени предизвикателства“). Тези приоритети следва да бъдат осъществени чрез специфична програма, която се състои от три части за непреки дейности и една част за преките дейности на Съвместния изследователски център (JRC).

Изменение

(2) „Хоризонт 2020“ има три приоритета, а именно създаването на отлична наука („Високи постижения в научната област“), осигуряването на промишлено **и селскостопанско** лидерство („Водещи позиции в промишлеността **и селското стопанство**“) и справянето с предизвикателствата пред обществото („Обществени предизвикателства“). Тези приоритети следва да бъдат осъществени чрез специфична програма, която се състои от три части за непреки дейности и една част за преките дейности на Съвместния изследователски център (JRC).

Обосновка

Целта да бъде постигнато промишлено лидерство е определена, без да се споменава селското стопанство, въпреки че повече от 4,5 милиарда евро са заделени в бюджета

Изменение 2

Предложение за решение Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Съществува критична необходимост да бъдат укрепени и подобрени върховите постижения на научна база на Съюза и да бъде гарантирано световното равнище на научните изследвания и привлечените таланти, за да се осигурят дългосрочната конкурентоспособност и благосъстоянието на Европа. Част I „Високи постижения в научната област“ следва да подкрепя дейностите на Европейския съвет за научни изследвания в областите на граничните изследвания, бъдещите и нововъзникващите технологии, програмата „Мария Кюри“ и **европейските научноизследователски инфраструктури**. Тези дейности следва да са насочени към изграждането на компетентност в дългосрочен план, като се акцентира силно върху науката, системите и изследователите от следващото поколение, както и подпомагането на новите таланти от Съюза и от асоциираните държави. Дейностите на Съюза в подкрепа на високите постижения в научната област следва да помогнат за укрепването на Европейското научноизследователско пространство и да направят научната система на Съюза по-конкурентоспособна и по-привлекателна в световен мащаб.

Изменение

(5) Съществува критична необходимост да бъдат укрепени и подобрени върховите постижения на научна база на Съюза и да бъде гарантирано световното равнище на научните изследвания и привлечените таланти, за да се осигурят дългосрочната конкурентоспособност и благосъстоянието на Европа. Част I „Високи постижения в научната област“ следва да подкрепя дейностите на Европейския съвет за научни изследвания в областите на граничните изследвания, бъдещите и нововъзникващите технологии, програмата „Мария Кюри“ и **научноизследователските инфраструктури на държавите членки, които съвместно формират европейска мрежа на научноизследователската инфраструктура**. Тези дейности следва да са насочени към изграждането на компетентност в дългосрочен план, като се акцентира силно върху науката, системите и изследователите от следващото поколение, както и подпомагането на новите таланти от Съюза и от асоциираните държави. Дейностите на Съюза в подкрепа на високите постижения в научната област следва да помогнат за укрепването на Европейското научноизследователско пространство и да направят научната система на Съюза по-конкурентоспособна и по-привлекателна в световен мащаб.

Изменение 3

Предложение за решение Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Преките дейности следва да се изпълняват от Съвместния изследователски център по гъвкав, ефикасен и прозрачен начин с оглед на съответните нужди на потребителите на **неговите услуги и на** политиките на Съюза, и да са съобразени с опазването на финансовите интереси на Съюза. Тези научноизследователски дейности следва при необходимост да се приспособяват към посочените потребности и към развитието на науката и технологиите и да бъдат насочени към постигане на върхови научни резултати.

Изменение

(13) Преките дейности следва да се изпълняват от Съвместния изследователски център по гъвкав, ефикасен и прозрачен начин с оглед на съответните нужди на потребителите на политиките на Съюза **и на Съвместния изследователски център**, и да са съобразени с опазването на финансовите интереси на Съюза. Тези научноизследователски дейности следва при необходимост да се приспособяват към посочените потребности и към развитието на науката и технологиите и да бъдат насочени към постигане на върхови научни резултати.

Обосновка

Неправилно подреждане. В предложения текст политиките на Съвместния изследователски център са преди политическите отговорности на Съюза.

Изменение 4

Предложение за решение Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Съвместният изследователски център следва да продължи да генерира допълнителни ресурси чрез конкурентни дейности, включително **участие в непреки дейности по „Хоризонт 2020“**, работа с трети държави и, в по-малка степен, използване на интелектуалната собственост.

Изменение

(14) Съвместният изследователски център следва да продължи да генерира допълнителни ресурси чрез конкурентни дейности, включително работа с трети държави и, в по-малка степен, използване на интелектуалната собственост.

Обосновка

Предложението създава привилегирована позиция за Съвместния изследователски център спрямо други научноизследователски центрове на ЕС. Съвместният изследователски център следва да получи свой собствен бюджет без възможност да кандидатства за научноизследователско финансиране по други линии по програмата „Хоризонт 2020“.

Изменение 5

Предложение за решение

Член 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) укрепване на **европейските научноизследователски** инфраструктури, включително **електронните инфраструктури**.

Изменение

г) укрепване на **научноизследователските** инфраструктури **на държавите членки, формиращи европейска мрежа на научноизследователската инфраструктура**, включително **електронната инфраструктура**.

Изменение 6

Предложение за решение

Член 3 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Част II „Водещи позиции в промишлеността“ подобрява позициите в промишлеността и конкурентоспособността в съответствие с приоритета „Водещи позиции в промишлеността“, посочен в член 5, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № XX/2012 г. [„Хоризонт 2020“], като преследва следните конкретни цели:

Изменение

Част II „Водещи позиции в промишлеността **и селското стопанство**“ подобрява позициите в промишлеността **и селското стопанство** и конкурентоспособността в съответствие с приоритета „Водещи позиции в промишлеността **и селското стопанство**“, посочен в член 5, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № XX/2012 г. [„Хоризонт 2020“], като преследва следните конкретни цели:

Обосновка

В съответствие с изменението на член 1.

Изменение 7

Предложение за решение

Член 3 – параграф 3 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) осигуряване на достатъчно доставки на безопасна храна с високо качество и други продукти на биологична основа чрез разработване на продуктивни и ефикасни първични производствени системи, насърчаване на свързани екосистемни услуги, наред с конкурентоспособни и нисковъглеродни вериги за производство и доставка;

Изменение

б) осигуряване на достатъчно доставки на безопасна храна с високо качество и други продукти на биологична основа чрез разработване на продуктивни и ефикасни първични производствени системи **(включително хранителна, енергийна и въглеродна ефективност и ефективност на водата и на използването на почвите)** и чрез **превръщане на селскостопанските биологични отпадъци в актив, използван в пълния му потенциал, намалявайки разхищаването на храна по цялата верига на предлагането на храни от момента на първичното производство до момента на окончателното потребление**, насърчаване на свързани екосистемни услуги, наред с конкурентоспособни и нисковъглеродни вериги за производство и доставка;

Изменение 8

Предложение за решение

Член 3 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Специфичната програма се оценява във връзка с резултатите и въздействието, измерени спрямо показатели за изпълнението, включващи, когато е уместно, публикации във влиятелни списания с взаимен научен контрол, обмен на изследователи, достъпност на изследователските инфраструктури, инвестиции, осигурени чрез дългов и рисков капитал, брой МСП, внедряващи

Изменение

Специфичната програма се оценява във връзка с резултатите и въздействието, измерени спрямо показатели за изпълнението, включващи, когато е уместно, публикации във влиятелни списания с взаимен научен контрол, обмен на изследователи, достъпност на изследователските инфраструктури, инвестиции, осигурени чрез дългов и рисков капитал, брой МСП, внедряващи

нови за предприятието или пазара иновации, препратки към съответни научноизследователски дейности в политически документи, както и случаи на специфични въздействия върху политиките.

нови за предприятието или пазара иновации, препратки към съответни научноизследователски дейности в политически документи, както и случаи на специфични въздействия върху политиките **и прилагането на научноизследователските резултати на практика.**

Изменение 9

Предложение за решение

Приложение I – точка 1 – подточка 1.1. – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Особено внимание ще бъде отделено на осигуряването на широк подход към иновациите, който не се ограничава само до разработването на нови продукти и услуги въз основа на научни и технологични пробиви, а включва също аспекти като използване на съществуващи технологии в нови приложения, непрекъснато усъвършенстване, нетехнологични и социални иновации. Само един цялостен подход към иновациите може едновременно да доведе до справяне с обществените предизвикателства и до възникване на нови конкурентни предприятия и клонове на промишлеността.

Изменение

Особено внимание ще бъде отделено на осигуряването на широк подход към иновациите, който не се ограничава само до разработването на нови продукти и услуги въз основа на научни и технологични пробиви, а включва също аспекти като използване на съществуващи технологии в нови приложения, непрекъснато усъвършенстване, нетехнологични и социални иновации **и прилагане на практика.** Само един цялостен подход към иновациите може едновременно да доведе до справяне с обществените предизвикателства и до възникване на нови конкурентни предприятия и клонове на промишлеността.

Изменение 10

Предложение за решение

Приложение I – точка 1 – подточка 1.2 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Обществените и хуманитарните науки са интегрирани като съществен елемент от действията, необходими за справяне с всяко едно от предизвикателствата пред

Изменение

Обществените и хуманитарните науки са интегрирани като съществен елемент от действията, необходими за справяне с всяко едно от предизвикателствата пред

обществото, с цел да се засили техният ефект. Това включва: разбиране на обуславящите здравето фактори и оптимизиране на ефективността на системите на здравеопазването, подкрепа за политиките, подпомагащи селските райони и насърчаващи информирания избор на потребителите, стабилен процес за вземане на решения в областта на енергийната политика и за осигуряване на ориентирана към потребителите европейска електропреносна мрежа, подкрепа за основана на фактите транспортна политика, подкрепа за намаляване последствията от изменението на климата и за стратегиите за адаптиране, инициативи и мерки за ресурсна ефективност, насочени към постигане на екологична и устойчива икономика.

обществото, с цел да се засили техният ефект, **както и да се допринесе за решения чрез научноизследователска дейност, включваща повече участници.** Това включва: разбиране на обуславящите здравето фактори и оптимизиране на ефективността на системите на здравеопазването, подкрепа за политиките, подпомагащи селските райони и насърчаващи информирания избор на потребителите, стабилен процес за вземане на решения в областта на енергийната политика и за осигуряване на ориентирана към потребителите европейска електропреносна мрежа, подкрепа за основана на фактите транспортна политика, подкрепа за намаляване последствията от изменението на климата и за стратегиите за адаптиране, инициативи и мерки за ресурсна ефективност **и задоволеност**, насочени към постигане на екологична и устойчива икономика.

Изменение 11

Предложение за решение Приложение I – част 1 – точка 2 – подточка 2.1

Текст, предложен от Комисията

Подкрепата в зародиш на широк набор от високорискови визионерни научни начинания и съвместни технологични проекти е необходима за успешни фундаментални изследвания за коренно нови бъдещи технологии. Като изрично не се придържа към теми и предписания, тази дейност позволява развитието на нови идеи, независимо от това кога и къде са възникнали, в най-широк спектър от теми и дисциплини. Подхранването на такива крехки идеи изисква гъвкав, поемащ рискове и изключително интердисциплинарен

Изменение

Подкрепата в зародиш на широк набор от високорискови визионерни научни начинания и съвместни технологични проекти е необходима за успешни фундаментални изследвания за коренно нови бъдещи технологии. Като изрично не се придържа към теми и предписания, тази дейност позволява развитието на нови идеи, независимо от това кога и къде са възникнали, в най-широк спектър от теми и дисциплини. Подхранването на такива крехки идеи изисква гъвкав, поемащ рискове и изключително интердисциплинарен

научноизследователски подход, излизащ далеч извън тесните рамки на строго технологичните виждания.

Привличането и насърчаването на нови участници с голям потенциал в областта на научните изследвания и иновациите, като високотехнологични МСП **и** млади изследователи, е важно също така за формиране на научните и промишлените лидери на бъдещето.

научноизследователски подход, излизащ далеч извън тесните рамки на строго технологичните виждания.

Привличането и насърчаването на нови участници с голям потенциал в областта на научните изследвания и иновациите, като високотехнологични МСП, млади изследователи **и изследователи жени** е важно също така за формиране на научните и промишлените лидери на бъдещето.

Изменение 12

Предложение за решение

Приложение I – част II – точка 1 – подточка 1.4 – подточка 1.4.1

Текст, предложен от Комисията

Целта е да се изгради основа, позволяваща на европейската промишленост да запази челните си позиции в иновациите, също така в средносрочен и дългосрочен план. Това включва разработването на нови инструменти като синтетична биология, биоинформатика, биология на системите, и използване на сближаването с други базови технологии като нанотехнологията (напр. бионанотехнология) **и** ИКТ (напр. биоелектроника). Тези и други авангардни области заслужават подходящи мерки по отношение на научноизследователската и развойната дейност, за да се улесни ефективното прехвърляне и използване на знания в нови приложения (системи за доставка на лекарства, биосензори, биочипове и т.н.).

Изменение

Целта е да се изгради основа, позволяваща на европейската промишленост да запази челните си позиции в иновациите, също така в средносрочен и дългосрочен план. Това включва разработването на нови инструменти като синтетична биология, биоинформатика, биология на системите, и използване на сближаването с други базови технологии като нанотехнологията (напр. бионанотехнология), ИКТ (напр. биоелектроника) **и растителна и селскостопанска биотехнология**. Тези и други авангардни области заслужават подходящи мерки по отношение на научноизследователската и развойната дейност, за да се улесни ефективното прехвърляне и използване на знания в нови приложения (системи за доставка на лекарства, биосензори, биочипове, **растителна генетична технология** и т.н.).

Изменение 13

Предложение за решение

Приложение I – част II – точка 1 – подточка 1.4 – подточка 1.4.2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1.4.2. **Промиишлени** процеси на базата на биотехнологии

1.4.2. **Продукти и** процеси на базата на биотехнологии

Изменение 14

Предложение за решение

Приложение I – част II – точка 1 – подточка 1.5 – подточка 1.5.3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Повишаване на конкурентоспособността на преработвателната промишленост в отрасли като химия, целулоза и хартия, стъкло или цветни метали и стомана чрез драстично подобряване на енергийната и ресурсната ефективност и намаляване на въздействието върху околната среда на подобни промишлени дейности. Вниманието ще бъде насочено към разработването и валидирането на базови технологии за иновативни вещества, материали и технологични решения за нисковъглеродни продукти и по-малко енергоемки процеси и услуги по веригата за създаване на стойност, както и към внедряването на производствени технологии и техники със свръхниски въглеродни емисии с цел конкретно намаляване на емисиите на парникови газове.

Повишаване на конкурентоспособността на преработвателната промишленост в отрасли като химия, целулоза и хартия, стъкло, **строителство** или цветни метали и стомана чрез драстично подобряване на енергийната и ресурсната ефективност и намаляване на въздействието върху околната среда на подобни промишлени дейности. Вниманието ще бъде насочено към разработването и валидирането на базови технологии за иновативни вещества, материали и технологични решения за нисковъглеродни продукти и по-малко енергоемки процеси и услуги по веригата за създаване на стойност, както и към внедряването на производствени технологии и техники със свръхниски въглеродни емисии с цел конкретно намаляване на емисиите на парникови газове.

Изменение 15

Предложение за решение

Приложение I – част II – точка 3 – подточка 3.1 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Инструментът за МСП ще обхваща всички области на науката,

Инструментът за МСП ще обхваща всички области на науката,

технологията и иновациите посредством „възходящ“ подход в рамките на дадено социално предизвикателство или дадена базова технология, така че да останат достатъчно възможности за финансиране на всички видове обещаващи идеи, особено на междусекторни и интердисциплинарни проекти.

технологията и иновациите, **включително селското стопанство**, посредством „възходящ“ подход в рамките на дадено социално предизвикателство или дадена базова технология, така че да останат достатъчно възможности за финансиране на всички видове обещаващи идеи, особено на междусекторни и интердисциплинарни проекти.

Изменение 16

Предложение за решение

Приложение I – част II – точка 3 – подточка 3.2 – подточка 3.2.3

Текст, предложен от Комисията

Чрез тези действия ще бъдат подкрепени пазарно ориентирани иновации с оглед подобряване на иновационния капацитет на предприятията чрез подобряване на рамковите условия за иновации, както и преодоляване на специфичните препятствия, пречещи на растежа на новаторските предприятия, по-специално на МСП и предприятия със среден размер с потенциал за бърз растеж. Ще бъдат обхванати специализирана подкрепа за иновации (относно, например, използването на интелектуална собственост, мрежи от възложители на обществени поръчки, подкрепа за бюра за трансфер на технологии, стратегическо проектиране) и прегледите на обществената политика по отношение на иновациите.

Изменение

Чрез тези действия ще бъдат подкрепени пазарно ориентирани иновации с оглед подобряване на иновационния капацитет на предприятията чрез подобряване на рамковите условия за иновации, както и преодоляване на специфичните препятствия, пречещи на растежа на новаторските предприятия, **включително липсата на съгласуваност между технологичното новаторство и законодателството на ЕС**, по-специално **в областта на селското стопанство и МСП** и предприятия със среден размер с потенциал за бърз растеж. Ще бъдат обхванати специализирана подкрепа за иновации (относно, например, използването на интелектуална собственост, мрежи от възложители на обществени поръчки, подкрепа за бюра за трансфер на технологии, стратегическо проектиране) и прегледите на обществената политика по отношение на иновациите.

Изменение 17

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 1 – подточка 1.4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Необходимо е по-добро разбиране на механизмите на здравето и болестите при всички възрастови групи, така че да могат да бъдат разработени нови и по-добри мерки за профилактика, диагностициране и лечение. Интердисциплинарните научни изследвания относно патофизиологията на болестите са от съществено значение за подобряване на разбирането на всички аспекти на болестните процеси, включително прекласифициране на състоянията на здраве и болест въз основа на данни от молекулярната биология, както и за валидиране и използване на резултатите от научните изследвания в клинични приложения.

Изменение

Необходимо е по-добро разбиране на механизмите на здравето и болестите при всички възрастови групи, така че да могат да бъдат разработени нови и по-добри мерки за профилактика, диагностициране и лечение. ***Като се има предвид връзката между здравето на хората и на животните,*** интердисциплинарните научни изследвания относно патофизиологията на болестите са от съществено значение за подобряване на разбирането на всички аспекти на болестните процеси, включително прекласифициране на състоянията на здраве и болест въз основа на данни от молекулярната биология, както и за валидиране и използване на резултатите от научните изследвания в клинични приложения.

Изменение 18

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 1 – подточка 1.10

Текст, предложен от Комисията

Ще бъдат подкрепени интеграцията на инфраструктури и информационни структури и източници (включително резултати от кохортни изследвания, протоколи, сбирки данни, показатели и др.), както и стандартизацията, оперативната съвместимост, съхранението, споделянето и достъпа до данни, за да се даде възможност тези данни да бъдат използвани правилно. Внимание следва да се отдели на обработката на данни, управлението на знанията, моделирането и

Изменение

Ще бъдат подкрепени интеграцията на инфраструктури и информационни структури и източници (включително резултати от кохортни изследвания, протоколи, сбирки данни, показатели и др.), както и стандартизацията, оперативната съвместимост, съхранението, споделянето и достъпа до данни ***по отношение както на хората, така и на животните,*** за да се даде възможност тези данни да бъдат използвани правилно. Внимание следва да се отдели на обработката на данни,

визуализацията.

управлението на знанията,
моделирането и визуализацията.

Изменение 19

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Продоволствена сигурност, устойчиво земеделие, морски изследвания и биоикономика

2. Продоволствена сигурност, устойчиво земеделие **и горско стопанство**, морски изследвания и биоикономика

Изменение 20

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.1 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2.1. Устойчиво земеделие и горско стопанство

2.1. Устойчиво **и конкурентно** земеделие и горско стопанство

Изменение 21

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Необходими са подходящи знания, инструменти, услуги и иновации за подпомагане на по-производителни, ресурсно ефективни и устойчиви системи за земеделие и горско стопанство, които доставят достатъчни количества храна, фураж, биомаса и други суровини и предоставят екосистемни услуги, като същевременно подпомагат развитието на селските общности. Научните изследвания и иновациите ще предоставят възможности за интегриране на агрономически и екологични цели в

Необходими са подходящи знания, **трансфер на знания**, инструменти, услуги и иновации за подпомагане на по-производителни, ресурсно ефективни и устойчиви системи за земеделие и горско стопанство, които доставят достатъчни количества храна, фураж, биомаса и други суровини и предоставят екосистемни услуги, като същевременно подпомагат развитието на селските общности **и новаторски МСП в селските райони**. Научните изследвания и иновациите ще предоставят възможности за

областта на **устойчивото** производство **посредством**: увеличаване на производителността и ресурсната ефективност на земеделието; намаляване на емисиите на парникови газове (ПГ) в земеделието; **ограничаване преминаването на хранителни** вещества **от култивирани земи в сухоземната и водната околна среда**; намаляване на зависимостта на Европа от внос на растителни протеини; увеличаване на равнището на биологичното разнообразие в системите за първично производство.

интегриране на агрономически, **климатични** и екологични цели в областта на **по-устойчивото** производство, **като**: **подобряване на генетичния потенциал на растенията за по-доброто им адаптиране към биотичен и абиотичен стрес**; увеличаване на производителността и ресурсната ефективност на земеделието; намаляване на **ерозията на почвата и емисиите на парникови газове (ПГ)** в земеделието; **подобряване на ефективността на използването на хранителните вещества и водата**; намаляване на зависимостта на Европа от внос на растителни протеини; увеличаване на равнището на биологичното разнообразие в системите за първично производство.

Обосновка

Научните изследвания в областта на селското стопанство също са част от решението. По-специално растенията, чрез своя генетичен потенциал и способност да подобряват ефективността на използването на хранителните вещества и водата, ще имат положителен принос за устойчиво земеделие. Това следва да бъде по-ясно уредено и изразено.

Изменение 22

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.1 – подточка 2.1.1 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2.1.1. Повишаване на ефективността на производството и **справяне с изменението на климата, наред с гарантирането на** финансова стабилност и устойчивост

2.1.1. Повишаване на ефективността на производството, **качеството и безопасността на храните**, финансова стабилност и устойчивост, **справяне с последиците от изменението на климата и смекчаването им**

Обосновка

Качеството и безопасността на храните са свързани със здравето на растенията,

сензорните и хранителните характеристики (витамини, микронутриенти).

Изменение 23

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.1 – подточка 2.1.1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Дейностите в тази насока ще повишат производителността, както и капацитета за приспособяване на растения, животни и производствени системи, за справяне с бързите промени на климата и околната среда, както и с нарастващия недостиг на природни ресурси. Произтичащите иновации ще помогнат да се постигне напредък в посока на икономика с ниско потребление на енергия, ниски емисии и ниска продукция на отпадъци по протежение на цялата верига на производство на храни и фуражи. В допълнение те ще допринесат за продоволствената сигурност, за създаването на нови възможности за ползване на биомасата и странични продукти от земеделието и горското стопанство в широка гама от приложения извън производството на храни.

Изменение

Дейностите в тази насока ще повишат производителността, както и капацитета за приспособяване на растения, животни и производствени системи, за справяне с бързите промени на климата и околната среда, както и с нарастващия недостиг на природни ресурси. Произтичащите иновации **и тяхното прехвърляне към всички действащи икономически участници** ще помогнат да се постигне напредък в посока на икономика с ниско потребление на енергия, ниски емисии и ниска продукция на отпадъци по протежение на цялата верига на производство на храни и фуражи. В допълнение те ще допринесат за продоволствената сигурност, за създаването на нови възможности за ползване на биомасата, **биологичните отпадъци и земеделските и горските остатъци и** странични продукти от земеделието и горското стопанство в широка гама от приложения извън производството на храни **(по-специално енергетика и химия)**.

Изменение 24

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.1 – подточка 2.1.1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Ще се търсят мултидисциплинарни подходи за подобряване на производителността на растения,

Изменение

Ще се търсят мултидисциплинарни подходи **и междусекторни взаимодействия** за подобряване на

животни, микроорганизми, като в същото време се гарантира ефикасното използване на ресурси (вода, хранителни вещества, енергия) и екологичната цялост на селските райони. Ще бъде наблегнато върху интегрирани и разнообразни производствени системи и земеделски практики, включително използването на прецизни технологии и екологични подходи за по-интензивно производство в полза **както на конвенционалното, така и на биологичното** земеделие. Генетичното подобряване на растения и животни с цел адаптиране и повишаване на тяхната производителност ще се **възползва от всички** подходящи конвенционални и модерни **методи** за разплод и **за** по-добро използване на генетичните ресурси. Ще бъде отделено необходимото внимание на управлението на почвите в стопанствата с цел повишаване на плодородността на почвата като основа за производителността на зърнените култури. Ще се насърчава здравето на животните и растенията и ще бъдат доразвити интегрираните мерки за борба с болести/вредители. Ще бъдат изградени стратегии за ликвидиране на някои болести по животните, включително зоонози, наред с изследванията за антимикробна устойчивост. Проучването на ефекта на практики за хуманно отношение към животните ще спомогне за даването на отговор на обществената загриженост. Изброените по-горе области ще бъдат подкрепени от по-фундаментални изследвания, за да се отговори на релевантни биологични въпроси и да се подпомогне развитието и прилагането на политиките на Съюза.

производителността на растения, животни, микроорганизми, като в същото време се гарантира ефикасното използване на ресурси (вода, **почва**, хранителни вещества, енергия) и екологичната цялост на селските райони. Ще бъде наблегнато върху интегрирани и разнообразни производствени системи и **новаторски** земеделски практики, включително използването на прецизни технологии и екологични подходи за по-интензивно производство в полза **на всички видове** земеделие. Генетичното подобряване на растения и животни с цел адаптиране, **устойчивост** и повишаване на тяхната производителност ще се **преразглежда и развива в контекста както на** подходящи конвенционални, **така и на** модерни **техники** за разплод и **ще изисква** по-добро използване на генетичните ресурси. Ще бъде отделено необходимото внимание на управлението на почвите в стопанствата с цел повишаване на плодородността на почвата като основа за производителността на зърнените култури **и на животните и устойчиво увеличение на добивите**. Ще се насърчава здравето на животните и растенията и ще бъдат доразвити интегрираните мерки за борба с болести/вредители. Ще бъдат изградени стратегии за ликвидиране на някои болести по животните, включително зоонози, наред с изследванията за антимикробна устойчивост. Проучването на ефекта на практики за хуманно отношение към животните ще спомогне за даването на отговор **както на логистичните, така и на практическите тревоги на търговските потребители и на обществената загриженост на гражданите на ЕС**. Изброените по-горе области ще бъдат подкрепени от по-фундаментални изследвания, за да се отговори на релевантни биологични

въпроси и да се подпомогне развитието и прилагането на политиките на Съюза.

Изменение 25

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.1 – подточка 2.1.2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2.1.2. **Предоставяне** на екосистемни услуги и обществени блага

2.1.2. **Укрепване** на **мултифункционалността на селското стопанство, включително** екосистемни услуги и обществени блага

Обосновка

Мултифункционалността като цялостен подход за обединяване на използването на селското стопанство и комбинирането му с услуги в областта на екосистемите следва да бъде в съответствие с ОСП и научноизследователските програми. Мултифункционалната роля на селското стопанство трябва да бъде засилена, например предоставянето на услуги в областта на екосистемите и обществени блага, а също така и чрез проправяне на пътя за по-добро разбиране на горските/земеделските системи.

Изменение 26

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.1 – подточка 2.1.2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Земеделието и горското стопанство са уникални системи, произвеждащи не само търговски продукти, а и обществени блага в по-общ смисъл (включително с културна и развлекателна стойност) и важни екологични услуги като функционално и in-situ биологично разнообразие, опрашване, регулиране на водите, ландшафта, намаляване на ерозията и улавяне на въглерода/намаляване на последствията от емисиите на ПГ. Научноизследователските дейности ще

Земеделието и горското стопанство са уникални системи, произвеждащи не само търговски продукти, а и обществени блага в по-общ смисъл (включително с културна и развлекателна стойност **и ландшафтна естетика**) и важни екологични услуги като функционално и in-situ биологично разнообразие, опрашване, регулиране на водите, **опазване на** ландшафта, намаляване на ерозията и улавяне на въглерода/намаляване на последствията от емисиите на ПГ.

подкрепят предоставянето на тези обществени блага и услуги, като предоставят управленчески решения, инструменти, подкрепящи вземането на решения, и **оценки** на тяхната непазарна стойност. **Специфичните въпроси**, които трябва да бъдат разгледани, включват идентифицирането на земеделски/горски системи и модели за ландшафт, чрез които вероятно ще бъдат **постигнати тези цели**. Промени в активното управление на земеделски системи, включително използването на технологии и промяна на практиките, ще намалят последствията от емисиите на ПГ и ще увеличат приспособяемостта на земеделския сектор към негативните въздействия на изменението на климата.

Научноизследователските дейности ще подкрепят предоставянето на тези обществени блага и услуги, като предоставят управленчески решения, инструменти, подкрепящи вземането на решения **и формирането на политики, разработването на показатели, които да подпомогнат подходящото измерване на резултатите от дейностите, свързани със смекчаване на последиците от изменението на климата, извършвани от земеделци, и измерване на въздействието на** тяхната непазарна стойност. **Трябва да бъде разработена и система за изчисляване на финансовата стойност на конкретни обществени блага и услуги, предоставяни от земеделците, тъй като все по-целенасочените мерки за „повишаване на екологосъобразността“ ще играят все по-важна роля в селскостопанската политика в предстоящите години. Въпросите, които трябва да бъдат разгледани, включват идентифицирането разработването на разнообразни земеделски/горски системи за култивация и модели за ландшафт, чрез които вероятно ще се оптимизира предоставянето на обществени блага и услуги. Ще бъдат разгледани социално-икономически и сравнителни оценки на системи в земеделието/горското стопанство и показателите за тяхната устойчивост. Развитието на селските райони посредством промени в активното управление на земеделски системи, включително използването на технологии и промяна на практиките, по-специално управление на хранителните вещества в почвата,** ще намалят последствията от емисиите на ПГ и ще увеличат приспособяемостта на земеделския сектор към негативните

Обосновка

Социално-икономическото изследване на земеделските/горските системи и на тяхното въздействие върху околната среда трябва да бъде неразделна част от изследването на мултифункционалните аспекти на селското стопанство и следва да бъде уредено, за да подпомогне промените в активното управление на селскостопанските системи.

Изменение 27

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.2

Текст, предложен от Комисията

Нуждите на потребителите от безопасни, здравословни и достъпни храни трябва да бъдат взети предвид, като в същото време се отчете въздействието на поведението при потребление на хранителни продукти и на производството на храни и фураж за здравето на човека и за цялата екосистема. Ще се отдели внимание на сигурността и безопасността на храните и фуражите, конкурентоспособността на европейското земеделие и хранително-вкусова промишленост и устойчивостта на производството и снабдяването с хранителни продукти с оглед на цялата верига на хранителните доставки и свързаните с тях услуги — **както конвенционални, така и биологични** — от първичното производство до потреблението. Този подход ще допринесе за: а) постигане на продоволствена безопасност и сигурност за всички европейци и ликвидиране на глада в света; б) намаляване бремето на заболяванията, свързани с храната и храненето, чрез насърчаване на преминаването към здравословен и устойчив начин на

Изменение

Нуждите на потребителите от безопасни, здравословни и достъпни храни трябва да бъдат взети предвид, като в същото време се отчете въздействието на поведението при потребление на хранителни продукти и на производството на храни и фураж за здравето на човека и за цялата екосистема. Ще се отдели внимание на сигурността и безопасността на храните и фуражите, конкурентоспособността на европейското земеделие и хранително-вкусова промишленост и устойчивостта на производството и снабдяването с хранителни продукти с оглед на цялата верига на хранителните доставки и свързаните с тях услуги, **за всички видове земеделие и продукти**, от първичното производство до потреблението. Този подход ще допринесе за: а) постигане на продоволствена безопасност и сигурност за всички европейци и ликвидиране на глада в света; б) намаляване бремето на заболяванията, свързани с храната и храненето, чрез насърчаване на преминаването към здравословен и устойчив начин на

хранене, чрез образование на потребителите и иновации в хранителната промишленост; в) намаляване на потреблението на енергия и вода в преработката, транспорта и разпределението на храни; и г) намаляване на **хранителните отпадъци** с 50 % до 2030 г.

хранене, чрез образование на потребителите и иновации в **селскостопанската** и хранителната промишленост; в) намаляване на потреблението на енергия и вода в преработката, транспорта и разпределението на храни; и г) намаляване на **разхищението на храна** с 50 % до 2030 г.

Обосновка

Съществуват различни видове селско стопанство и селскостопански продукти - от конвенционални до биологични и устойчиво интензивни. Всички видове селско стопанство и селскостопански продукти трябва да бъдат включени, тъй като целта на всички са безопасните и здравословни продукти. Селското стопанство и първичното производство са ключови компоненти на сектора на хранително-вкусовата промишленост и иновациите в секторите, от които се захранва земеделието, могат да осигурят значителен принос за здравословни и устойчиви начини на хранене, напр. чрез усъвършенстване на здравословните съставки в растенията.

Изменение 28

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.2 – подточка 2.2.3

Текст, предложен от Комисията

За да може хранителната и фуражната промишленост да се справи с обществените, екологичните, климатичните и икономическите аспекти на прехода от местен към глобален мащаб, нейните потребности ще бъдат взети предвид на всички етапи от веригата за производство на храни и фуражи, включително проектиране, преработка, пакетиране, управление на процеса, намаляване на отпадъците, оползотворяване на странични продукти и безопасна употреба или унищожаване на животински странични продукти. Ще бъдат разработени иновационни и устойчиви ресурсно ефективни процеси и произведени разнообразни, безопасни, достъпни и висококачествени продукти.

Изменение

За да може хранителната и фуражната промишленост да се справи с обществените, екологичните, климатичните и икономическите аспекти на прехода от местен към глобален мащаб, нейните потребности ще бъдат взети предвид на всички етапи от веригата за производство на храни и фуражи, включително **селскостопанско производство**, проектиране, преработка, пакетиране, управление на процеса, намаляване на отпадъците, оползотворяване на странични продукти и безопасна употреба или унищожаване на животински странични продукти. Ще бъдат разработени иновационни и устойчиви ресурсно ефективни процеси и произведени разнообразни, безопасни,

Това ще засили иновационния потенциал на европейската верига на предлагане на храни, ще подобри конкурентоспособността, ще допринесе за икономическия растеж и заетостта и ще позволи на европейската хранително-вкусова промишленост да се приспособи към промените. Други аспекти, които трябва намерят решение, са възможностите за проследяване, логистиката и услугите, социално-икономическите фактори, устойчивостта на хранителната верига на екологични и климатични рискове и ограничаването на отрицателното въздействие на дейностите по хранителната верига и променените хранителни навици и производствени системи върху околната среда.

достъпни и висококачествени продукти. Това ще засили иновационния потенциал на европейската верига на предлагане на храни, ще подобри конкурентоспособността, ще допринесе за икономическия растеж и заетостта и ще позволи на европейската хранително-вкусова промишленост да се приспособи към промените. Други аспекти, които трябва намерят решение, са възможностите за проследяване, логистиката и услугите, социално-икономическите фактори, устойчивостта на хранителната верига на екологични и климатични рискове и ограничаването на отрицателното въздействие на дейностите по хранителната верига и променените хранителни навици и производствени системи върху околната среда.

Обосновка

Селскостопанското производство е в самото начало на веригата за производство на храни и фуражи и поради това трябва да бъде ясно уредено.

Изменение 29

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Ще се оказва подкрепа за определяне на стандарти с цел подпомагане на ускореното внедряване на пазара за нови биологични стоки и услуги.

Изменение

Ще се оказва подкрепа за определяне на стандарти с цел подпомагане на ускореното внедряване на пазара за нови биологични стоки и услуги, **които варират в диапазона от сухоземни и водни производствени системи, до крайния потребител.**

Обосновка

Трябва да бъде изяснено, че ще се използват стандарти в цялата верига на стойността, от първичното производство (сухоземно или водно) до крайния потребител. Това е единственият начин да се гарантира, че цялата верига на стойността изпълнява общи цели.

Изменение 30

Предложение за решение

Приложение I – част III – точка 2 – подточка 2.5 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

Дейности по планирането ще бъдат осъществени в секторите на биоикономиката, включително разработването на бази данни, показатели и модели, занимаващи се със световни, европейски, национални и регионални измерения. Ще бъде разработена Европейска обсерватория за биоикономика, която ще картографира и наблюдава дейностите в областта на научните изследвания и иновациите на равнище на Съюза и на световно равнище, ще разработи ключови показатели за постигнатите резултати и ще наблюдава иновационните политики в биоикономиката.

Изменение

Дейности по планирането ще бъдат осъществени в секторите на биоикономиката, включително разработването на бази данни, показатели и модели, занимаващи се със световни, европейски, национални и регионални измерения. Ще бъде разработена Европейска обсерватория за биоикономика, **обединяваща всички заинтересовани лица от областта на науката, промишлеността и гражданското общество**, която ще картографира и наблюдава дейностите в областта на научните изследвания и иновациите на равнище на Съюза и на световно равнище, ще разработи ключови показатели за постигнатите резултати и ще наблюдава иновационните политики в биоикономиката.

Изменение 31

Предложение за решение

Приложение I – част IV – точка 3 – подточка 3.2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

3.2. Продоволствена сигурност, устойчиво земеделие, морски изследвания и биоикономика

Изменение

3.2. Продоволствена сигурност, устойчиво земеделие **и горско стопанство**, морски изследвания и биоикономика

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Специфична програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“ — Рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)
Позовавания	COM(2011)0811 – C7-0509/2011 – 2011/0402(CNS)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 17.1.2012 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	AGRI 17.1.2012 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Sandra Kalniete 20.12.2011 г.
Разглеждане в комисия	31.5.2012 г.
Дата на приемане	10.7.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 30 –: 4 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	John Stuart Agnew, Eric Andrieu, Liam Aylward, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Mariya Gabriel, Iratxe García Pérez, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, James Nicholson, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Marc Tarabella
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Salvatore Caronna, Marian Harkin, Sandra Kalniete, Giovanni La Via, Astrid Lulling, Maria do Céu Patrão Neves